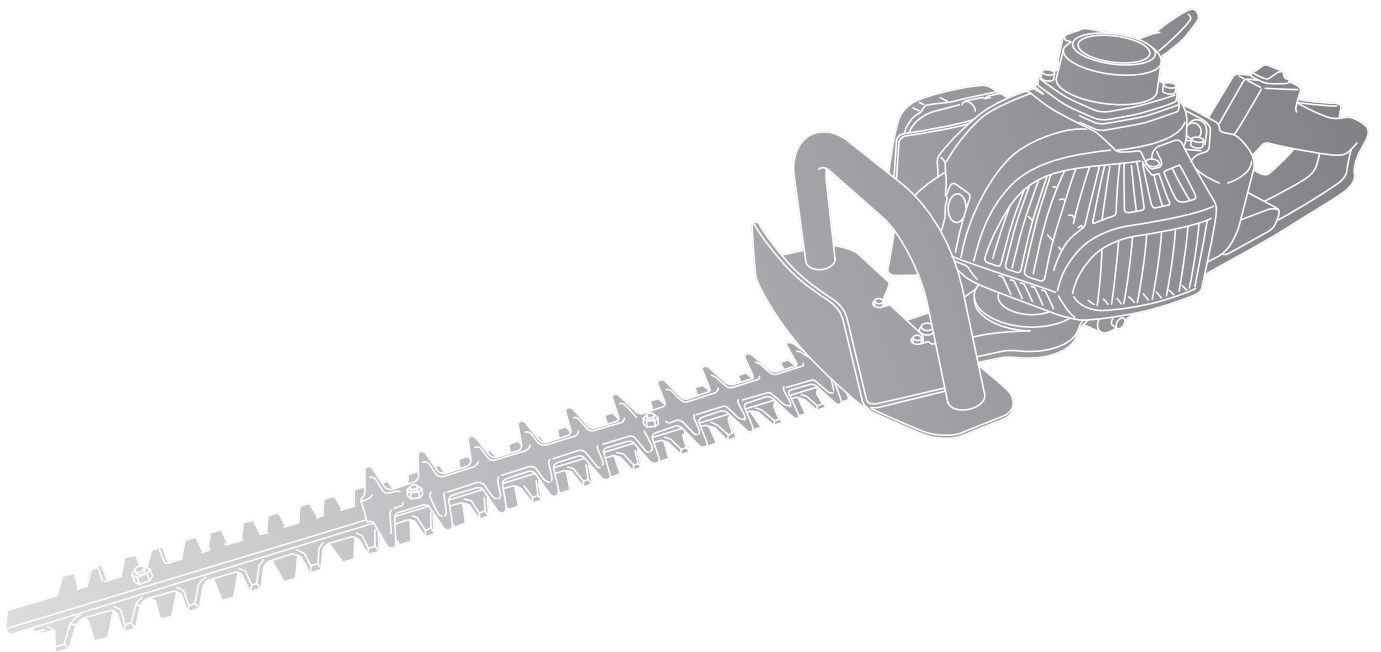


MANUAL DEL PROPIETARIO

# CORTADORA DE SETOS

**HTO601R**  
**HTO751R**



CE



# LÉAME PRIMERO

Por su seguridad, asegúrese de leer y comprender este manual del propietario antes de utilizar esta CORTADORA DE SETOS.

## **General**

Una cortadora de setos es una herramienta eléctrica de corte rápido y de alta velocidad, no un juguete. Para su propia seguridad y la seguridad de los demás, lea y asegúrese de entender todas las precauciones de seguridad incluidas en el Manual del propietario antes de utilizar la cortadora de setos. Guarde el Manual del propietario y póngalo a disposición de todas aquellas personas que vayan a utilizar la cortadora de setos. Repase periódicamente el manual para refrescar su conocimiento de las instrucciones de seguridad contenidas en él.

- **El uso negligente o inapropiado puede provocar lesiones graves o fatales.**  
Cumpla las instrucciones de seguridad contenidas en este manual y todos los estándares, normativas y ordenanzas gubernamentales y del lugar de trabajo aplicables. Su distribuidor autorizado del equipo puede indicarle cómo utilizar su cortadora de setos adecuadamente.
- **El contacto con la cuchilla de la cortadora en movimiento provocará graves lesiones y la cuchilla de la cortadora en movimiento puede lanzar objetos y provocar lesiones.**  
Mantenga a transeúntes, niños y animales alejados de la zona en la que se utilice la cortadora de setos.
- **No permita que los niños utilicen la cortadora de setos.**  
Los operarios tienen que tener suficiente envergadura, fortaleza y edad para poder elevar y utilizar la cortadora de setos correctamente durante periodos prolongados de uso. También deben tener la capacidad de leer, comprender y seguir las instrucciones de seguridad de este manual.
- **Los humos de escape contiene gas tóxico de monóxido de carbono.**  
Utilice su cortadora de setos solo en exteriores y en áreas bien ventiladas. Pare el motor inmediatamente si los humos de escape le provocaran síntomas de dolor de cabeza o náuseas.
- **La gasolina es extremadamente inflamable y puede ocasionar explosiones en determinadas condiciones.**  
Antes del repostaje, pare el motor y deje que se enfríe. No fume. Asegúrese de que el área esté bien ventilada y de que no existe riesgo alguno de que se produzcan llamas o chispas; esto incluye dispositivos con piloto de encendido. Limpie los derrames de combustible inmediatamente. Compruebe y repare cualquier fuga de combustible antes de arrancar la cortadora de setos.

## **Operario**

- **La falta de atención o el cansancio puede provocar lesiones graves o fatales.**  
Nunca utilice la cortadora de setos bajo la influencia de las drogas o alcohol. No use la cortadora de setos si estuviera enfermo o estuviera tomando medicación que provocara somnolencia. Si se cansara mientras está utilizando la cortadora de setos, tómese un descanso.
- **Póngase siempre ropa de protección adecuada para evitar lesiones.**  
Debe ponerse protección ocular en forma de gafas de protección o gafas de seguridad ajustadas convenientemente. También debe utilizar protección auditiva, como por ejemplo tapones para los oídos. Tiene que revisar su audición regularmente. Proteja sus manos y pies poniéndose siempre botas de trabajos pesados y guantes antideslizantes al utilizar y manejar la cortadora de setos.
- **La vestimenta o cabellos sueltos pueden provocar lesiones.**  
El pelo largo y artículos sueltos de la vestimenta tales como bufandas, collares, etc., pueden quedar atrapados en las ramas cercanas o en piezas giratorias de la propia cortadora de setos. Póngase siempre pantalones largos y camisas de manga larga ajustadas y resistentes que sigan permitiendo la libertad de movimiento. Recójase el pelo para que se encuentre por encima del nivel de los hombros.

- **Mantenga el equilibrio para evitar la pérdida de control y lesiones.**  
Preste atención al terreno irregular suelto. Mantenga los pies firmemente sobre el terreno mientras utilice la cortadora de setos. No trabaje nunca sobre una escalera, en un árbol o cualquier soporte inseguro. Mantenga ambas manos en la cortadora de setos y mantenga una postura firme. Nunca intente cortar por encima de la cabeza con una sola mano.
- **Vigile siempre los alrededores y manténgase alerta por si existieran peligros que no pudiera escuchar debido al ruido de la cortadora de setos.**
- **Pare el motor y asegúrese de que la cuchilla de corte esté detenida al realizar la limpieza, comprobación, mantenimiento o al trabajar en la cortadora de setos.**
- **La gasolina es extremadamente inflamable y puede provocar quemaduras o irritar la piel. Cámbiese de ropa inmediatamente si se derramara combustible en ella. Nunca quite la tapa del depósito de combustible mientras el motor se encuentre funcionando.**
- **Manténgase alerta con los signos de lesiones por estrés repetitivo.**  
El uso de una cortadora de setos o de cualquier maquinaria vibratoria durante un periodo de tiempo prolongado, podría provocar entumecimiento, sensación de quemazón u otros indicadores de lesión. Si experimentara alguno de dichos síntomas, deje de utilizar la cortadora de setos y consúltelo con su médico.

## **Cortadora de setos**

- **La modificación de la cortadora de setos puede convertirla en una máquina peligrosa.**  
Nunca modifique la cortadora de setos, excepto si el fabricante lo recomienda por escrito. Use únicamente piezas de repuesto y accesorios suministrados o aprobados por el fabricante.
- **Las piezas dañadas o sueltas podrían provocar fracturas y lesiones en el operario o en los transeúntes.**  
Inspeccione siempre su cortadora de setos antes de cada uso. Asegúrese de que el acelerador funciona sin problemas y que se sitúa en la posición de cierre cuando se libere. Nunca utilice una cortadora de setos con una palanca del acelerador atascada. Asegúrese de que la herramienta de corte se encuentre fijada correctamente y que no esté agrietada, doblada, deformada o rota.
- **Las protecciones deben encontrarse instaladas para evitar lesiones.**  
Antes de cada uso, asegúrese de que la protección se encuentra fijada en su posición convenientemente. Nunca utilice la cortadora de setos sin las protecciones.
- **Para reducir el peligro contra incendios, mantenga el motor y el silenciador libres de desperdicios, hojas o exceso de lubricante.**
- **La cuerda del motor de arranque de retroceso puede provocar lesiones si la liberara repentinamente.**  
Al arrancar el motor, agarre firmemente el motor de arranque de retroceso por el agarre. No agarre la propia cuerda del motor de arranque. Controle siempre la cuerda cuando se enrolle en el alojamiento. Si soltara la cuerda del motor de arranque de forma repentina, podría hacer que ésta diera latigazos que provocaran lesiones y daños en el mecanismo del motor de arranque de retroceso.
- **Es fundamental realizar un mantenimiento adecuado para garantizar la seguridad.**  
Una cortadora de setos bien mantenida es más segura y eficiente. Compruebe regularmente los ajustes de la cortadora de setos y sustituya piezas desgastadas o dañadas. Si el ralentí del motor fuera demasiado alto, la cuchilla de corte no se detendrá cuando el operario libere el acelerador. Un silenciador desgastado o dañado podría emitir chispas y provocar un incendio. El aumento de los niveles de ruido puede provocar la pérdida de audición. Una cuchilla de corte desafilada tiene más probabilidades de engancharse que otra afilada. Cumpla el plan de mantenimiento establecido en el Manual del propietario.

- **Guarde la cortadora de setos de forma segura para evitar incendios o daños en el equipo.**

Para evitar fugas de combustible y peligro de incendio, vacíe siempre del depósito de combustible y haga funcionar el carburador en seco antes de guardar su cortadora de setos. El combustible antiguo puede atascar el carburador y dificultar el arranque o provocar unas condiciones de funcionamiento deficientes. Guarde la cortadora de setos en un lugar seco y seguro fuera del alcance de los niños. Al transportar la cortadora de setos en un vehículo, tome precauciones para evitar daños por su caída o por derrames de combustible.

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Cuando vea los símbolos indicados debajo, ¡siga sus instrucciones!

Respete siempre la forma de utilización segura y las labores de mantenimiento.

### PELIGRO

La palabra **PELIGRO** nos indica una situación peligrosa que, si no se evita, provocará lesiones graves o incluso la muerte.

### AVISO

La palabra **AVISO** nos indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede provocar lesiones graves o incluso la muerte.

### PRECAUCIÓN

La palabra **PRECAUCIÓN** nos indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede provocar lesiones moderadas o leves.

### ATENCIÓN

Se usa la palabra **ATENCIÓN** para explicar prácticas no relacionadas con las lesiones personales.

### NOTA

- *Esta palabra nos indica puntos de particular interés para obtener una utilización más eficiente y útil.*

## PROTECCIÓN MEDIO AMBIENTAL

Para ayudar a proteger nuestro medio ambiente, deseche correctamente las pilas usadas, los aceites y los fluidos, u otro tipo de componentes de motor de los que vaya a desechar en el futuro.

Consulte al distribuidor autorizado del equipo o al organismo medioambiental local para informarse sobre el procedimiento adecuado de eliminación de desechos. Esto también se refiere al modo de deshacerse del motor entero al finalizar su vida útil.

## PREFACIO

Gracias por elegir este producto. Este Manual del propietario se proporciona para ayudarle a disfrutar de un uso seguro y fiable de su producción. **LÉALO Y ENTIÉNDALO A FONDO ANTES DE UTILIZAR SU PRODUCCIÓN.**

Para garantizar que su producción tenga una duración larga y sin averías, proporcione el cuidado y mantenimiento adecuados de acuerdo con este Manual del propietario.

Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, almacenada en un sistema de recuperación o transmitida de ninguna forma ni por ningún medio electrónico, fotocopia mecánica, grabación o cualquier otro método.

Aunque se ha puesto todo el cuidado posible para que este manual sea lo más completo y preciso posible, los fabricantes no pueden garantizar que no existan errores u omisiones. Debido a mejoras en el diseño y en el rendimiento durante la producción, los procedimientos y especificaciones están sujetos a cambio sin previa notificación.

Las ilustraciones se proporcionan como referencia general y podrían variar con respecto a aspectos y componentes de los productos reales.

Primera edición (1): Marzo de 2015

## ÍNDICE

LÉAME PRIMERO .....	1	CATALIZADOR .....	8
PRECAUCIONES DE SEGURIDAD.....	2	MANTENIMIENTO Y AJUSTE .....	9
PROTECCIÓN MEDIO AMBIENTAL .....	2	Cuadro de mantenimiento periódico.....	9
PREFACIO .....	2	Mantenimiento del tapón del depósito de combustible .....	9
ÍNDICE .....	2	Mantenimiento del filtro de aire .....	10
ESPECIFICACIONES .....	3	Mantenimiento de filtro de combustible .....	10
Modelo con cuchilla de doble cara .....	3	Mantenimiento de la bujía .....	10
PREPARACIÓN PARA EL FUNCIONAMIENTO .....	4	Mantenimiento del amortiguador de chispas .....	10
Ubicación de las piezas y etiquetas .....	4	Retirada de la carbonilla .....	11
Combustible y aceite .....	5	Servicio de lubricación de las cuchillas de la cortadora ...	11
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO .....	6	Mantenimiento de la lubricación de la caja de engranajes	11
Arranque del motor .....	6	ALMACENAMIENTO .....	11
Calentamiento .....	7	Sistema de drenaje de combustible .....	11
Paro del motor .....	7	GUÍA DE LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS .....	12
Funcionamiento .....	8		

# ESPECIFICACIONES

## Modelo con cuchilla de doble cara

Modelo		HTO601R	HTO751R	
Dimensiones generales	Longitud × Ancho × Alto mm	1.038 x 265 x 220	1.178 x 265 x 220	
Peso	kg	5,4	5,6	
Motor	Modelo	TLE24VD		
	Tipo	Motor de gasolina con eje vertical, de 2 tiempos, con refrigeración forzada por aire		
	Cilindrada	ml	22,5	
	Carburador	Tipo diafragma		
	Encendido	Magneto de volante transistorizado		
	Bujía	NGK BPMR8Y		
	Arranque	Motor de arranque de retroceso		
	Embrague/diámetro	Tipo centrífugo automático/54		
Combustible	Mezcla	50 partes de gasolina normal sin plomo por 1 parte de aceite para motores de 2 tiempos, por volumen		
	Capacidad del depósito	L	TLE24VD: 0,5	
Cuchillas	Tipo	Cuchilla de doble cara, de doble accionamiento recíproco		
	Longitud general	mm	587	727
	Longitud de corte	mm	518	658
	Paso de diente	mm	35	
	Velocidad	mm	1.324 por segundo a 9.000 rpm	
Transmisión	Tipo de embrague	Tipo seco		
	Relación de engranajes	1:4,08 (13T/53T)		
	Accionamiento	Dos accionamientos de levas en serie		
	Lubricación	Grasa de urea		

### Medición de la vibración de acuerdo con EN ISO 22867

		HTO601R	HTO751R
Mango delantero	m/s <sup>2</sup>	8,8	8,8
Mango trasero	m/s <sup>2</sup>	8,0	7,3

### Emisiones de ruido según la Directiva 2000/14/CE

		HTO601R	HTO751R
Nivel de potencia acústica garantizado	L <sub>WA</sub> dB	105	
Nivel de potencia acústica medido	dB	103	104

### Medición del ruido de acuerdo con EN ISO 10517

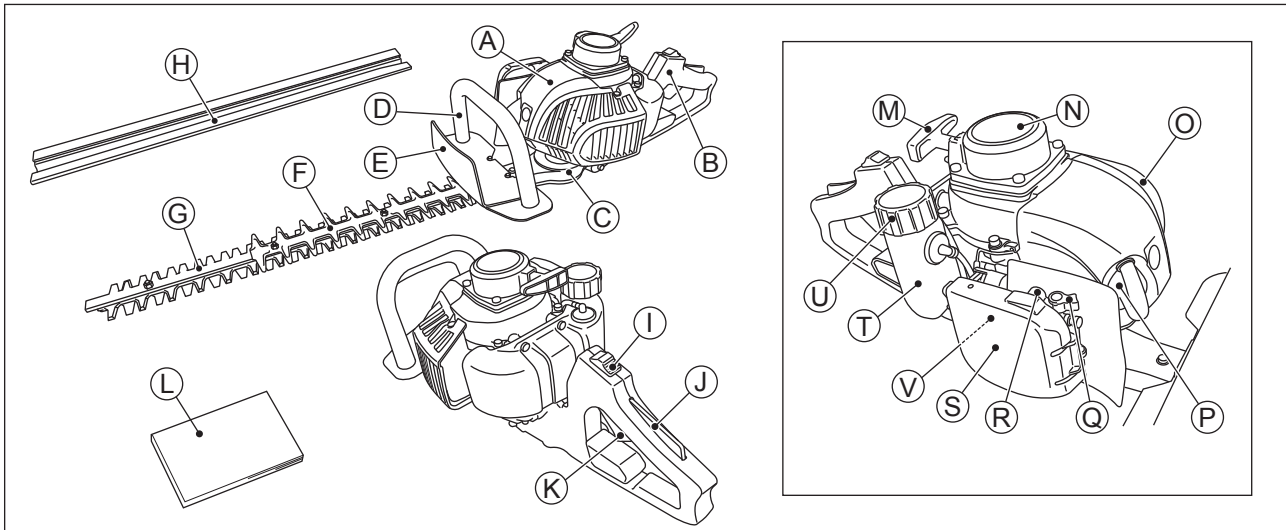
		HTO601R	HTO751R
Nivel de potencia acústica ponderado A medido		L <sub>WA,eq</sub> : 103dB	L <sub>WA,eq</sub> : 104dB
Nivel de presión acústica de emisión ponderado A medido, L <sub>pA</sub> en la posición del operador		L <sub>pA,eq</sub> : 92dB (Incertidumbre, K 1dB)	

## PRECAUCIÓN

Información para evitar el uso de la máquina en un ambiente potencialmente explosivo.

# PREPARACIÓN PARA EL FUNCIONAMIENTO

## Ubicación de las piezas y etiquetas



A. Motor  
B. Mango trasero  
C. Caja de engranajes  
D. Mango delantero  
E. Protección  
F. Protección de la cortadora  
G. Cuchillas de la cortadora

H. Protección de las cuchillas de la cortadora  
I. Llave de contacto  
J. Palanca de ajuste  
K. Palanca del acelerador  
L. Manual del propietario  
M. Agarre del motor de arranque de retroceso

N. Motor de arranque de retroceso  
O. Cubierta del silenciador/  
Silenciador  
P. Bujía de encendido/capuchón de la bujía de encendido  
Q. Palanca de elevación [palanca de arranque]

R. Carburador  
S. Filtro de aire  
T. Depósito de combustible  
U. Tapa del depósito de combustible  
V. Bomba de cebado [botón de cebado]

### Lado del motor

#### Etiqueta del número de serie del motor

TLE0000-000  
0000001 20XX/01

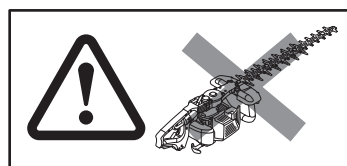
#### Número de serie del motor

El número de serie del motor es el único medio de identificación de su motor concreto para diferenciarlo de otros motores del mismo tipo de modelo. El distribuidor necesitará este número cuando solicite piezas.

#### Etiqueta de certificación



#### Etiqueta de advertencia



Absténgase de utilizar o almacenar la cortadora al revés.

### Lado del bastidor

#### Marca de advertencia

	Lea el manual de instrucciones atentamente.
	Póngase protección para la cabeza, ojos y oídos
	AVISO
	Lleve puestos guantes de protección
	Use calzado de protección.

#### Etiqueta del número de serie del bastidor

El número de serie del bastidor es el único medio de identificación de sus productos concretos para diferenciarlos de otros productos del mismo tipo de modelo. El distribuidor necesitará este número cuando solicite piezas.

## Combustible y aceite

### **AVISO**

La gasolina es extremadamente inflamable y puede ser explosiva bajo ciertas condiciones, creando el potencial de serias quemaduras.

Coloque el interruptor de encendido en "OFF".

No fume. Asegúrese de que el área esté bien ventilada y que no haya llamas ni chispas, incluyendo la presencia de algún piloto luminoso de algún aparato.

Nunca llene el depósito completamente hasta el vértice superior. Si el depósito se llena completamente hasta arriba, el calor puede hacer que el combustible se expanda y se derrame a través de los respiros del tapón del depósito.

Después de haber llenado el depósito, asegúrese que el tapón del depósito está bien cerrado.

Si la gasolina se derrama sobre el depósito de combustible, límpielo inmediatamente.

### **ATENCIÓN**

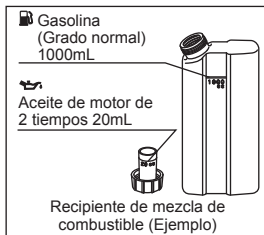
Si utiliza sólo gasolina hará que el motor se agarrote. Use mezcla de aceite y gasolina.

Los motores de 2 tiempos requieren una mezcla de aceite y gasolina.

#### Proporción de aceite de motor y gasolina:

**50:1**

(50 partes de gasolina por 1 parte de aceite para motores de 2 tiempos)



Vierta aceite para motores de 2 tiempos y la gasolina en un contenedor apropiado con las proporciones indicadas arriba, y agítelo bien para evitar que los componentes estén separados. Y después, vierta la mezcla en el depósito de combustible.

#### Tipo de Combustible y Octanaje

### **PRECAUCIÓN**

No utilice combustibles que contengan alcohol.

Tipo de Combustible	Gasolina regular para vehículos
Mínimo Octanaje	Índice Mínimo de Octano-Investigación (RON) 91

### **NOTA**

- No utilice gasolina que haya estado almacenada más de un mes o 30 días.
- Para asegurar el arranque apropiado a una temperatura ambiente baja, se debe usar combustible nuevo de grado de invierno.
- Si ocurre un "golpeteo o picado" use una marca diferente de gasolina o un octanaje superior.

#### Aceite de Motor Recomendado

### **PRECAUCIÓN**

No utilice aceite JASO FA o FB.

Aceite de motor de 2 tiempos de alta calidad  
Clasificación de JASO –Clase FC

### **ATENCIÓN**

No use aceite de motor de 2 tiempos que contenga fosforo (P), plomo (Pb) ni sulfuro (S). Estos elementos reducen la vida útil y el rendimiento del convertidor catalítico.

# INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

## Arranque del motor

### Combustible

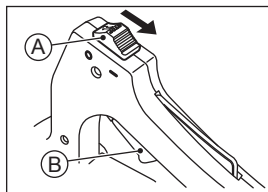
- Nivele el motor antes de introducir el combustible.
- Abra la tapa del depósito de combustible y llénelo con combustible premezclado de gas/aceite 50:1.
- Échelo lentamente para evitar "derrames" y permita que el aire se escape del depósito de combustible.
- Cierre la tapa del depósito firmemente girándola, todo lo que pueda, en dirección a las agujas del reloj.

### AVISO

Nunca llene el depósito de manera que el nivel del combustible supere el cuello de relleno. Si se introdujera demasiado combustible, el calor puede hacer que el combustible se expanda y rebose a través de los conductos de la tapa. Después de introducir el combustible, asegúrese de que la tapa está bien cerrada. Si se derramase gasolina sobre el depósito de combustible, séquela inmediatamente.

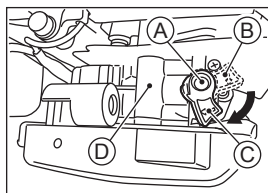
### PELIGRO

Los gases de escape contienen monóxido de carbono, un gas venenoso, incoloro e inodoro. No haga funcionar el motor en lugares cerrados. Suministre siempre una ventilación adecuada.



A. Llave de contacto  
B. Palanca del acelerador

- Gire la llave de contacto en el equipo hasta la posición "I" (arranque).
- Mantenga la palanca del acelerador en el equipo en la posición CLOSED (ralentí).

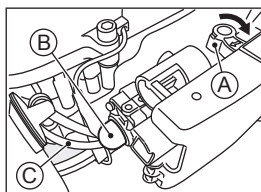


A. Palanca de elevación [palanca de arranque]  
B. Posición de arranque  
C. Posición de funcionamiento  
D. Carburador

Baje la palanca de arranque de carburador para llevarla a la posición de arranque.

### NOTA

- Cuando el motor ya esté caliente o haga calor, sitúe la palanca de elevación [palanca de arranque] en la posición "RUNNING" (marcha).



A. Palanca de elevación [palanca de arranque] (solo con motor frío)  
B. Bomba de cebado [botón de cebado]  
C. Tubo de desborde

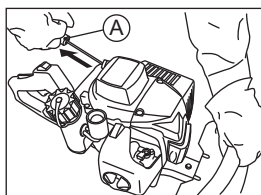
Accione lentamente la bomba de cebado [botón de cebado] varias veces hasta que el combustible salga del tubo de desborde.

### NOTA

- El motor ha sido diseñado de manera que el combustible de rebose debido a presión de la bomba de cebado [botón de cebado] vuelva al depósito de combustible.
- No hay peligro de que se inunde el motor, de manera que puede oprimir la bomba de cebado [botón de cebado] las veces necesarias para arrancar el motor.

### AVISO

Si libera la cuerda brusca y repentinamente, puede que se enrolle y cause lesiones y/o deteriore el mecanismo de arranque de retroceso. Cuando arranque el motor, coja la empuñadura del arranque de retroceso con firmeza; no coja de la cuerda. Controle siempre la cuerda cuando rebobina en el alojamiento.

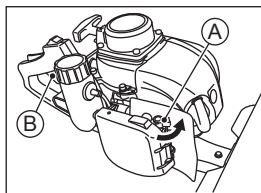


A. Agarre del motor de arranque de retroceso

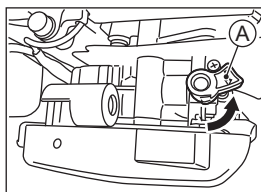
Tire lentamente del cordón para acoplar el mecanismo y, a continuación, déle un tirón corto y rápido.

### NOTA

- Si el motor no arrancara, no intente tirar del tirador del motor de arranque de retroceso demasiadas veces con la palanca de elevación [palanca de arranque] en la posición de "STARTING" (arranque).



Comprima la palanca del acelerador para situar la palanca de elevación [palanca de arranque] en la posición "RUNNING" (ralentí) y vuelva a liberar la palanca del acelerador hasta la posición CLOSED (cerrada).



A. Palanca de elevación [palanca de arranque] (Posición de funcionamiento)  
B. Palanca del acelerador

## NOTA

- La palanca del estárter [palanca de arranque] volverá automáticamente a la "RUNNING/IDLING" (funcionamiento/ralentí) cuando el operario empuñe momentáneamente la palanca del acelerador.
- Después de la puesta en marcha, varíe la velocidad del motor para extraer el aire remanente en el carburador.

Después de arrancar el motor, mantenga el motor a velocidad de vacío durante unos minutos.  
(Vea Calentamiento)

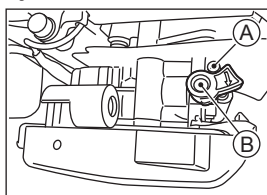
## Calentamiento

- Cuando el motor se ponga en marcha, déjelo al ralentí (mando del gas en posición completamente CERRADA) durante unos minutos.

### ATENCIÓN

Deje que se caliente lo suficiente para prevenir dañar el motor y hágalo funcionar suavemente. El motor deberá hacerse funcionar a motor vacío durante unos minutos para permitir que se caliente antes de aplicarle una carga. Esto permitirá que el aceite llegue a los componentes del motor, y permitirá que la holgura del pistón se ajuste a las especificaciones de su diseño.

## Ajuste del ralentí



- A. Tornillo de marcha en vacío
- B. Palanca de elevación [palanca de arranque]

- Si las cuchillas de corte se mueven cuando el motor funciona al ralentí, gire el tornillo de ralentí en sentido contrario a las agujas del reloj para reducir el ralentí del motor.
- Si el motor no funciona al ralentí, puede estar ajustado excesivamente bajo. Gire el tornillo de ralentí en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el ralentí del motor.

El régimen estable al ralentí es de aproximadamente 3000 r/min (rpm).

## Ajuste del combustible

El carburador sale de fábrica ajustado con el suministro de combustible óptimo.  
No reajuste el carburador.

## NOTA

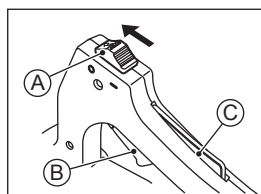
- En caso de que sea necesario un ajuste, debe realizarlo el distribuidor autorizado del equipo.

## Paro del motor

### ATENCIÓN

Si para el motor de repente cuando este está funcionando a todo gas puede causar un deterioro del motor. Reduzca la velocidad del motor durante un minuto para pasar a velocidad de motor sin carga antes de apagar el motor cuando este estuviera girando a gran velocidad y a toda carga.

### Paro normal



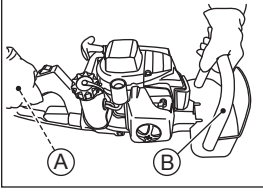
- A. Llave de contacto
- B. Palanca del acelerador
- C. Palanca de ajuste

- Sitúe la cortadora de setos sobre terreno firme.
- Mueva la palanca del acelerador hasta la posición "RUNNING/IDLING" (funcionamiento/ralentí), y haga funcionar el motor al ralentí.
- Gire la llave de contacto hasta la posición "O" (parada).

### Paro de emergencia

- Gire la llave de contacto hasta la posición "O" (parada).

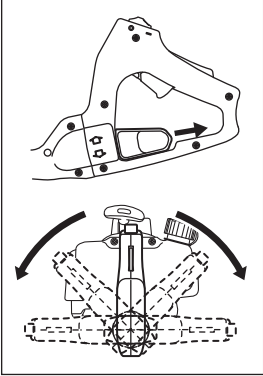
## Funcionamiento



A. Palanca del acelerador y palanca de ajuste  
B. Mango delantero

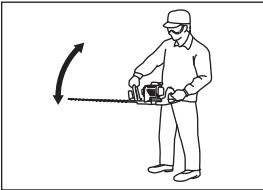
- Sujete la palanca del acelerador, la palanca de ajuste y el mango delantero mientras utilice la cortadora de setos.

### Ajuste el ángulo del mango trasero



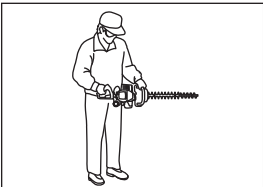
- El mango trasero puede establecerse en cinco posiciones según se desee. Tire de la palanca de bloqueo para liberarlo y posicionarlo. (Consulte las ilustraciones a la izquierda).
- Mantenga el mango trasero hacia arriba durante el funcionamiento, independientemente de la posición de la cuchilla de corte.

### ● Corte superior



Sujete el mango firmemente con ambas manos y mantenga el cuerpo de la máquina horizontal. A continuación, incline ligeramente la cuchilla de corte en la dirección de corte y corte el arbusto balanceando la cuchilla como si dibujara un arco.

### ● Corte lateral



Mantenga el cuerpo de la máquina vertical y corte el arbusto hacia arriba desde la parte inferior manteniendo la cuchilla de corte lo más alejada posible de su cuerpo.

## CATALIZADOR

### Catalizador:

El sistema de escape de este pequeño motor está provisto de un catalizador a fin de reducir en gran medida las emisiones del escape. El catalizador convierte el monóxido de carbono y los hidrocarburos en dióxido de carbono y agua que no resultan tóxicos.

El catalizador requiere un cuidado especial.

- Utilice únicamente gasolina sin plomo. No utilice nunca gasolina con plomo. La gasolina con plomo reduce de forma importante la capacidad del catalizador.
- No utilice aceite para motores de 2 tiempos que contenga fósforo (P), plomo (Pb) o azufre (S). Estos elementos reducirán la durabilidad y el rendimiento del catalizador.
- Antes de parar el motor, déjelo un momento al ralentí.

### NOTA

- No pare nunca el motor cuando esté funcionando a un régimen superior al ralentí.
- Pare el motor y deje que se enfríe antes de transportar o guardar el soplador.
- No coloque el soplador sobre hierba seca o cerca de objetos inflamables si el motor está caliente.

# MANTENIMIENTO Y AJUSTE

## Cuadro de mantenimiento periódico

### ⚠ AVISO

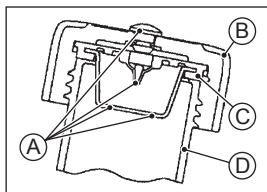
- Evite el arranque accidental durante el mantenimiento del motor retirando las tapas de la bujía de encendido.
- No lave el motor con agua. Podría causar el mal funcionamiento de dispositivos.

Mantenimiento	Intervalo				
	Diario	Primeras 20 horas	Cada 20 horas	Cada 50 horas	Cada 100 horas
Comprobar y llenar el depósito de gasolina	●				
Comprobar si hay fugas de gasolina	●				
Comprobar que no falten pernos, tuercas y tornillos y que estén bien apretados	●				
Comprobar el funcionamiento del mando del gas	●				
Compruebe el funcionamiento de la llave de contacto	●				
★ Limpie el elemento del filtro de aire	●				
Apretar los pernos, tuercas y tornillos		●		●	
Limpiar el filtro de combustible			●		
Limpiar la bujía y ajustar la separación entre electrodos			●		
Cambiar la bujía.					●
★ Eliminar el polvo y la suciedad de las aletas del cilindro				●	
Engrase el conjunto de la caja de engranajes			●		
◆ Eliminar la carbonilla de la corona del pistón y del interior del cilindro				●	
◆ Eliminar la carbonilla del tubo de escape del silenciador				●	
Limpie la pantalla del apagachispas				●	
◆ Comprobar la parte deslizante del cigüeñal, la biela, etc.					●
Tubo de combustible	Cambiar cada 2 años.				

### NOTA

- Los intervalos de mantenimiento indicados son sólo orientativos. El mantenimiento debe realizarse con más frecuencia si así lo requieren las condiciones de funcionamiento.
- Cuando existan daños o defectos en las piezas comprobadas, sustitúyalas por una nueva.
- ◆: El mantenimiento debe realizarlo el distribuidor autorizado del equipo.
- ★: Es necesario realizar operaciones de mantenimiento con mayor frecuencia cuando hay mucho polvo.

## Mantenimiento del tapón del depósito de combustible



- A. Conducto respiradero
- B. Tapa del depósito
- C. Conjunto del respiradero
- D. Depósito de combustible

Se incorpora un pasaje del respiradero en la tapa del depósito. Si el pasaje del respiradero se atascara, el combustible no fluiría hacia el carburador, y se producirían problemas en el arranque o funcionamiento del motor.

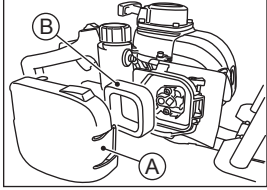
Compruebe y limpie el pasaje del respiradero antes del uso. Al mismo tiempo, asegúrese de que la base del conjunto del respiradero se instale firmemente en la ranura situada en el interior de la tapa del depósito como se indica.

## Mantenimiento del filtro de aire

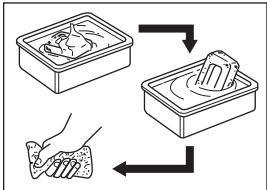
Limpie el elemento cada día de uso.

### ⚠ PELIGRO

**Mantenga el fuego alejado. El queroseno es extremadamente inflamable. Asegúrese de seleccionar un lugar bien ventilado cuando lave el filtro de aire.**



- Abra la cubierta del filtro de aire.
- Retire el elemento y compruebe si está deteriorado.
- Sustitúyalo si es necesario.
- Lave el elemento con queroseno, póngalo en aceite de motor y escúrralo con una mano.
- Vuelva a colocarlo en la caja, y ensamble la cubierta del filtro de aire.



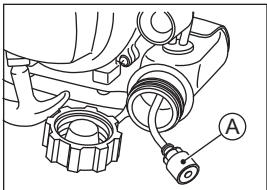
A. Cubierta del filtro de aire  
B. Elemento

## Mantenimiento de filtro de combustible

Limpie el filtro de combustible cada 20 horas de funcionamiento.

### ⚠ AVISO

**Muchos disolventes son altamente inflamables y puede provocar serias quemaduras. Un uso inapropiado de disolventes puede producir un incendio o una explosión. No use gasolina o disolventes con un punto de ignición bajo para limpiar el filtro de combustible. Limpie sólo en un área bien ventilada alejada de fuentes de chispas o llamas, alejado también de la presencia de aparatos con pilotos luminosos.**



A. Filtro del combustible

- Extraiga el filtro de combustible fuera del depósito de combustible.
- Limpie el conjunto del filtro de combustible en un baño de disolvente de temperatura de inflamabilidad alta.
- Seque el filtro de combustible antes de instalarlo.

### NOTA

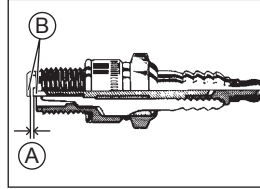
- Si el combustible no corre bien después de limpiarse, sustituya el filtro de combustible por uno nuevo.

## Mantenimiento de la bujía

Limpie o sustituya la bujía de encendido y reajuste la separación entre los electrodos cada 50 horas de uso.

### ⚠ AVISO

**Los motores pueden calentarse excesivamente durante el funcionamiento normal. Los componentes del motor calientes pueden provocar quemaduras graves. Detenga el motor y deje que se enfríe antes de comprobar las bujías de encendido.**



A. Separación entre electrodos de la bujía  
B. Electrodo

- Coja el capuchón de la bujía de encendido con los dedos y tire de él hacia arriba.
- Retire la bujía de encendido con una llave de bujías adecuada.
- Para limpiar los electrodos, frótelos con un cepillo de alambre a fin de eliminar los depósitos de carbonilla y restos de humedad.
- Compruebe si la porcelana está agrietada o si alguna otra parte está gastada o dañada. Si es necesario, sustituya la bujía de encendido por una nueva.
- Compruebe la separación entre electrodos y reajústela si es necesario. La separación entre electrodos debe ser entre 0,6 mm y 0,7 mm. Para modificar la separación, doble solamente el electrodo lateral con una herramienta para bujías.
- Coloque y apriete la bujía a 14 N·m (1,4 kgf·m).
- Coloque el capuchón en la bujía de encendido con firmeza.
- Intente levantar ligeramente la tapa de la bujía para comprobar que esté bien conectada.

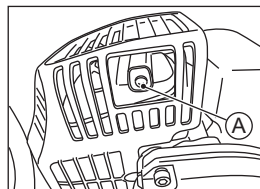
Bujía recomendada: NGK BPMR8Y

## Mantenimiento del amortiguador de chispas

Limpie el parachispas cada 50 horas de funcionamiento.

### ⚠ AVISO

**Los motores pueden calentarse excesivamente durante el funcionamiento normal. Los componentes del motor calientes pueden provocar quemaduras graves. Detenga el motor y deje que se enfríe antes de realizar el mantenimiento del apagachispas.**



A. Silenciador  
B. Amortiguador de chispas

- Retire el amortiguador de chispas del orificio del silenciador.
- Limpie los depósitos que pueda haber en la rejilla del amortiguador de chispas mediante un cepillo.
- Coloque el amortiguador de chispas.

## Retirada de la carbonilla

Cada 50 horas de utilización.  
Estos elementos deben ser limpiados utilizando herramientas adecuadas.  
Para el mantenimiento del equipo diríjase al distribuidor autorizado.

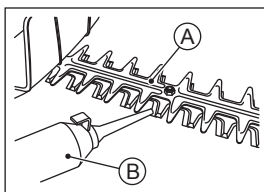
## Servicio de lubricación de las cuchillas de la cortadora

### AVISO

Las piezas calientes del motor pueden provocar quemaduras graves.  
Pare el motor y deje que se enfríe antes de realizar la lubricación de las cuchillas de la cortadora.

### AVISO

Las cuchillas de la cortadora pueden provocar lesiones graves.  
Póngase guantes para protegerse las manos al manejar las cuchillas de la cortadora.

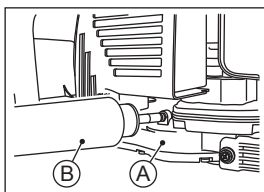


A. Cuchillas de la cortadora  
B. Aceite para máquinas

- Limpie y lubrique las cuchillas de la cortadora en cada repostaje. Desconecte el capuchón de las bujías de encendido.
- Limpie la superficie de las cuchillas de la cortadora, y aplíqueles algunas gotas de aceite para máquinas en cada repostaje.

## Mantenimiento de la lubricación de la caja de engranajes

Lubrique la caja de engranajes cada 20 horas.



A. Caja de engranajes  
B. Pistola de engrase

- Desconecte el capuchón de las bujías de encendido.
- Grasa de urea en la caja de engranajes mediante el uso de la pistola de grasa.

### AVISO

Las piezas calientes del motor pueden provocar quemaduras graves.  
Pare el motor y deje que se enfríe antes de realizar la lubricación de la caja de engranajes.

### AVISO

Las cuchillas de la cortadora pueden provocar lesiones graves.  
Póngase guantes para protegerse las manos al manejar las cuchillas de la cortadora.

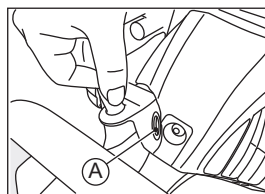
## ALMACENAMIENTO

### Sistema de drenaje de combustible

#### AVISO

La gasolina es una sustancia tóxica.  
Deseche la gasolina adecuadamente.  
Infórmese ante las autoridades locales de los métodos de desecho aprobados.

Si planifica almacenar la cortadora de setos durante más de 30 días debe drenarse de combustible completamente para evitar la formación de depósitos de goma en piezas fundamentales del carburador, el filtro y el depósito de combustible.



A. Orificio de la bujía de encendido

- Limpie el motor y las cuchillas de la cortadora.
- Retire todo el combustible del depósito de combustible y haga funcionar el motor al ralentí para utilizar todo el combustible en el carburador.
- Retire la bujía de encendido, vierta 0,5 ml de aceite para motor de 2 tiempos nuevo a través del orificio del tapón, tire del agarre del motor de arranque de retroceso varias veces y vuelva a instalar la bujía de encendido.
- Tire de la empuñadura del arranque suavemente hasta que sienta cierta resistencia.
- Guarde la cortadora de setos en un lugar limpio y seco.

# GUÍA DE LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

Si el motor no funciona bien, examine cuidadosamente los síntomas y las condiciones de funcionamiento y utilice el cuadro siguiente a modo de guía para localizar los fallos.

Síntoma	Causa probable	Remedio	
El motor no arranca o le falta potencia	No llega combustible a la cámara de combustión	No hay combustible en el depósito	Llenar depósito de combustible
		Filtro o tubo de combustible obstruidos	Limpiar
		Respiradero de la tapa del depósito obstruido	
		Carburador averiado	◆
	Bujía engrasada	Mezcla de combustible/aire demasiado rica	Gire la palanca de elevación [palanca de arranque] hasta la posición "Marcha". Tire del agarre del motor de arranque de retroceso de la bujía de encendido y gire el motor para descargar el combustible que sobra. Limpie la bujía de encendido.
		Filtro de aire obstruido	Limpiar
		Carburador averiado	◆
		Calidad/tipo de combustible incorrectos	Cambie el combustible
		Agua en combustible	
	No hay chispa o chispa débil	Bujía defectuosa	Cambiar la bujía
		Bobina de encendido defectuosa	◆
		Interruptor del motor en posición "O" (paro).	Situar el interruptor del motor a la posición "I" (marcha).
	Compresión insuficiente	Pistón, cilindro y aros de pistón defectuosos	◆
Bujía floja		Apretar adecuadamente	
Pernos de cilindro flojos			
Falta potencia	El motor se recalienta	Filtro de aire obstruido	Limpiar
		Obstrucción por suciedad en el mecanismo de arranque o en el conducto del aire de refrigeración.	
	Carbonilla acumulada en la cámara de combustión	◆	
	Falta de ventilación en torno al motor	Seleccionar un lugar más adecuado	

◆: El mantenimiento debe realizarlo el distribuidor autorizado del equipo.



